

Molhos Marutti: para cada receita, um molho especial.



MARUITI
www.marutti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3208-3977 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

大願成就祈願 人生儀礼

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

ANO XVI - Nº 3706

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 19 DE FEVEREIRO DE 2013

R\$ 3,30

首相「大胆な農業対策を」

政府が「国際展開戦略」

耕地を50ヘクタールに拡大

【共同】安倍首相は18日の産業競争力会議で、農業分野に「従来の発想を超えた大胆な対策を講じたい」と述べ、成長産業と位置付けて改革を加速させる考えを示した。民間議員10人のうち竹中平蔵慶大教授ら5人は、農地を持つことが出来る農業生産法人への出資規制を緩和・撤廃し、企業の本格参入を認めるよう要請した。今後は農業分野の規制論議が焦点になる。政府はこの日の会議で、成長戦略の柱となる「国際展開戦略」の骨格を示した。「健康長寿」「エネルギー」「次世代インフラ」「地域資源」の4戦略分野でモデル特区を創設し、規制緩和や税制優遇などで国内外から直接投資を促す方針を決める。



産業競争力会議であいさつする安倍首相(中央)。左は甘利経済再生相、右は麻生財務相=18日午後、首相官邸

【共同】安倍首相は18日の産業競争力会議で、農業分野に「従来の発想を超えた大胆な対策を講じたい」と述べ、成長産業と位置付けて改革を加速させる考えを示した。民間議員10人のうち竹中平蔵慶大教授ら5人は、農地を持つことが出来る農業生産法人への出資規制を緩和・撤廃し、企業の本格参入を認めるよう要請した。今後は農業分野の規制論議が焦点になる。政府はこの日の会議で、成長戦略の柱となる「国際展開戦略」の骨格を示した。「健康長寿」「エネルギー」「次世代インフラ」「地域資源」の4戦略分野でモデル特区を創設し、規制緩和や税制優遇などで国内外から直接投資を促す方針を決める。

外出自粛呼びかけ

環境省、PM2.5対策骨子案

【共同】環境省は18日、中国からの飛来が問題になっている微小粒子状物質「PM2.5」による健康への悪影響を減らすため、外出や屋内の換気を控えるよう市民に呼び掛けることを盛り込んだ暫定指針の骨子案をまとめた。都道府県や政令指定都市など約130自治体と初の連絡会も都内で開き、PM2.5の濃度を測定する地点を増やすよう自治体側に求めた。中国で汚染悪化が進む恐れ

【共同】環境省は18日、中国からの飛来が問題になっている微小粒子状物質「PM2.5」による健康への悪影響を減らすため、外出や屋内の換気を控えるよう市民に呼び掛けることを盛り込んだ暫定指針の骨子案をまとめた。都道府県や政令指定都市など約130自治体と初の連絡会も都内で開き、PM2.5の濃度を測定する地点を増やすよう自治体側に求めた。中国で汚染悪化が進む恐れ

の手続きの簡素化を検討。民間議員は農地集約の担い手としても企業の参入を認め、平均2ヘクタール余りの農家の平均耕地面積を10ヘクタールに50ヘクタール(北海道は100ヘクタール)へ拡大するよう提案した。会議では、安価な北米産シエールガスの調達支援を掲げた「エネルギー最先進国への行動計画」も報告された。調達支援のために1兆円の債務保証枠の設定を検討する。風力など再生可能エネルギーによる発電設備の環境影響評価(アセスメント)の迅速化も盛り込んだ。首相は電力改革に関する「与党と調整して政府としての改革案を取りまとめたい」と述べた。将来の新技术を生み出すため、総合科学技術会議に予算配分などで強い権限を与える法改正も視野に入れる。新たなIT

データ開示見送り

防衛相レーダー照射で苦渋の決断

【共同】政府は18日、中国海軍艦艇による海上自衛隊護衛艦へのレーダー照射を中国当局に見られることになり、防衛上のリスクが大きいとして検討していた証拠開示を断じた。見送り方針は対外的に表明せず、証拠を「一切の札」として温存し、中国をけん制する狙いもある。当面は自衛隊と中国軍による偶発的な衝突を回避する「海上連絡メカニズム」の早期運用開始に向けて中国側への働き掛けを強化する考えだ。小野寺氏も18日、中国艦艇や軍用機の動向も引き続き注視する。照射に関しては、中国外務省が事実関係を全面否認したことを受け、反証のためデータ開示検討を表明。その後政府内で協議を重ねたが、いずれのデータについても「安全保障の機微に触れる情報

【共同】政府は18日、中国海軍艦艇による海上自衛隊護衛艦へのレーダー照射を中国当局に見られることになり、防衛上のリスクが大きいとして検討していた証拠開示を断じた。見送り方針は対外的に表明せず、証拠を「一切の札」として温存し、中国をけん制する狙いもある。当面は自衛隊と中国軍による偶発的な衝突を回避する「海上連絡メカニズム」の早期運用開始に向けて中国側への働き掛けを強化する考えだ。小野寺氏も18日、中国艦艇や軍用機の動向も引き続き注視する。照射に関しては、中国外務省が事実関係を全面否認したことを受け、反証のためデータ開示検討を表明。その後政府内で協議を重ねたが、いずれのデータについても「安全保障の機微に触れる情報



大勢の見物客を前に、名古屋市内を走る「SL」の列車

牛肉製品にDNA検査

【共同】EU、12カ国で馬肉が混入するのを防ぐため、牛肉食品のDNA検査を緊急実施することを決定した。

【共同】EU、12カ国で馬肉が混入するのを防ぐため、牛肉食品のDNA検査を緊急実施することを決定した。

【共同】EU、12カ国で馬肉が混入するのを防ぐため、牛肉食品のDNA検査を緊急実施することを決定した。

【共同】EU、12カ国で馬肉が混入するのを防ぐため、牛肉食品のDNA検査を緊急実施することを決定した。

【共同】EU、12カ国で馬肉が混入するのを防ぐため、牛肉食品のDNA検査を緊急実施することを決定した。

SL「快足」

【共同】市街地に懐かしい汽笛の音が響いた。名古屋駅を出発したSL「快足」が、名古屋駅を通過し、JR北陸線「SL北北」号として運行する機関車に、青い車体の12系客車3両、DE10ディーゼル機関車を連結。河村市長が出発進行と合同し乗車すると、蒸気を噴き出すSLが汽笛を鳴らしてゆっくりと走りだす。

【共同】市街地に懐かしい汽笛の音が響いた。名古屋駅を出発したSL「快足」が、名古屋駅を通過し、JR北陸線「SL北北」号として運行する機関車に、青い車体の12系客車3両、DE10ディーゼル機関車を連結。河村市長が出発進行と合同し乗車すると、蒸気を噴き出すSLが汽笛を鳴らしてゆっくりと走りだす。

【共同】市街地に懐かしい汽笛の音が響いた。名古屋駅を出発したSL「快足」が、名古屋駅を通過し、JR北陸線「SL北北」号として運行する機関車に、青い車体の12系客車3両、DE10ディーゼル機関車を連結。河村市長が出発進行と合同し乗車すると、蒸気を噴き出すSLが汽笛を鳴らしてゆっくりと走りだす。

樹海

【共同】15日付のG1サイト、バイア州サルバドール、ポルトガル。915キロに達するゴミの山。回収されたゴミは、770トンというから驚きの量だ。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。

【共同】15日付のG1サイト、バイア州サルバドール、ポルトガル。915キロに達するゴミの山。回収されたゴミは、770トンというから驚きの量だ。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。

【共同】15日付のG1サイト、バイア州サルバドール、ポルトガル。915キロに達するゴミの山。回収されたゴミは、770トンというから驚きの量だ。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。リオデジャネイロでは、ゴミの回収と処理が追いつかなくなり、ゴミの山が広がる。

海江田氏に6億円求め提訴

【共同】和牛オナー制度が行き詰まり破綻した安曇野牧場(栃木県)をめぐる、海江田万里(民主代表)が経済評論家時代に執筆した著書や記事を読んで出資し損害を被ったとして、11都県に住む4478歳の男女30人が18日、計約6億1千万円の賠償を求め、東京地裁に提訴した。

【共同】和牛オナー制度が行き詰まり破綻した安曇野牧場(栃木県)をめぐる、海江田万里(民主代表)が経済評論家時代に執筆した著書や記事を読んで出資し損害を被ったとして、11都県に住む4478歳の男女30人が18日、計約6億1千万円の賠償を求め、東京地裁に提訴した。

【共同】和牛オナー制度が行き詰まり破綻した安曇野牧場(栃木県)をめぐる、海江田万里(民主代表)が経済評論家時代に執筆した著書や記事を読んで出資し損害を被ったとして、11都県に住む4478歳の男女30人が18日、計約6億1千万円の賠償を求め、東京地裁に提訴した。

JAPÃO CULTURAL 2013

ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone. SAÍDAS: ▶ 6 e 7/ ABR. ▶ 12/ MAI. ▶ 10/ JUL. ▶ 14/ SET. ▶ 19/ OUT.

JAPÃO & CHINA 2013

ROTEIRO: Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Kyoto, Shirakawago, Takayama, Nagoya, Hakone, Monte Fuji. SAÍDAS: ▶ 29 e 31/ MAR. ▶ 15/ MAI. ▶ 10/ SET. ▶ 10/ OUT.

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

(11) 2187-8989 (SP) saoj@alfainter.com.br

(03) 5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.com.jp

ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

CORPUS CHRISTI EM SANTIAGO (CHILE)

Inclui: passagem aérea, translação de chegada de saída, 3 noites de hospedagem, seguro viagem + city tour.

Preços por pessoa em ap.duplo a partir de: 10 vezes s/juros = *US\$ 109,50

4 dias

Saída 30/05/13

Lugares limitados

TUNIBRA TRAVEL

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200

Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

「三重と伯国つなげたい」

企業と地域の活性めざし 県人移住の百周年を機に

【三重県鈴鹿市】三重県鈴鹿市を拠点に、地域の外国人の生活を支援するNPO法人愛伝舎（坂本久海子代表）が、同県人移住百周年、同県と聖州が姉妹提携を結んで40周年を迎える今年、「ブラジルビジネスの推進と社会づくり」を目指した企業との連携プロジェクト「MIE BRAS」を実施する。

NPO愛伝舎が企画



プロジェクト推進に意欲満々の愛伝舎の皆さん

一部を外国人の地域社会参画（教育支援、人材育成）に用いるというも

「W杯と五輪で、ブラジルには世界中から観光客が集まるし、そこで三重県の商品が広まるかもしれない。そのため今年から地元企業がブラジルに行きやすい環境を作っておきたい」と坂本さんは意気込む。

熊本在「フリーアナウンサーの風戸さん」

「W杯でまた来たい！」

「ブラジルが大好きになった！」。今月1日から2週間ブライベートで当地を訪れた熊本在在任のフリーアナウンサー、風戸直子さん（42、千葉）。



「夫にブラジルに住みたいと反対された」と笑う風戸直子さん

「アツ熊本」の専属リポーターを務めている関係でサッカーに造詣が深く、一来年のW杯に向けたブラジルの盛り上がりを見たかったと来伯の理由を話す。

平和フォーラムを開催 国際ロータリー田中会長迎え

世界のロータリークラブを会員とする連合組織

「国際ロータリー」の会長、田中作治氏を招いたフォーラム「平和のためのロータリー」(Forum Rotary Pela Paz)が23日午前8時から、サン・カエターノ・ド・スアルド・ゴメス(Rua Major Carlos Del Vidro da Fundacao ProMemoria de Sao Antonio)で開かれる。

パウリスタスポーツ賞 候補者を至急募集中

パウリスタスポーツ賞 候補者を至急募集中

パウリスタスポーツ賞実行委員会(高木ラウル委員長)が、「第57回パウリスタスポーツ賞」の候補者を募集している。



来社した皆さん

デカセギ帰伯子弟を対象に 昭栄奨学金説明会、23日

昭栄奨学金説明会、23日

【既報関連】帰伯した若いデカセギ経験者やその子弟を対象とした、CIATE(国外就労者情報支援センター)と宮城財団が実施する奨学金給付プログラムの説明会が23日午後2時から、文協ビル内のCIATE事務所(Rua Sao Lourenco 88)である。

移り住みし者たち

移り住みし者たち

著者への意見 感想はtaka@takamad@nifty.com

麻野涼

第16回

ホステスはほとんどが日系二世、三世の女性で、しかも彼女たちは日本語をかなり流暢に話すことができた。児玉は最初のうちは新聞社の先輩記者に連れられて、東洋人街のバーを飲み歩いていたが、日本生まれのメロディーや最近の演歌が流れるようなバーは郷愁を満ちさせてくれる場ではあっても、日本から来たばかりの児玉には新宿の居酒屋で飲んでいるように、ブラジルに来た実感が湧かなかった。

日本人の心の歌

SHOWN BENEFICENTE

Melodias Mortais

Canções que tocam na alma japonesa

昨年8月19日に行われた恒例の「日本人の心の歌」4枚組DVD保存版! R\$ 80,00

お申込は (11) 3208-3977 マリアまで

Shiatsu・整体・針灸

ポケ予防、物忘れの治療を致します

Prof. MINORU

ギンコピローバ、ピワ酢、ピワ茶 あります

ピワキュー器 一家に一台

TEL: 3251-2210 / 3262-0835 田中

AV. PAULISTA, 509 - SALA 7 (メトロ・プリガテイロ近)

NAITO: T/F: (11) 3105-6946

tadasuminaito@hotmail.com

DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO

Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO

脱退一時金の税返還

BANCO SUMITOMO MITSUI

BRASILEIRO S.A.

SMBC

みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6% www.team-6.jp

HOTEL MONTE REAL RESORT

収容人数6432人のコンベンションセンター

ÁGUAS DE LINDÓIA

RESERVE JÁ: PÁSCOA

Lazer, Diversão e Alegria p/ sua Família

9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Marx.

A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP

RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200

(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

KAMP (11) 3106-8759

日本の年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳

Aposentadoria do Japão Tradução Juramentada Restituição de Impostos

Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012

(地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ) Próximo ao metrô LIBERDADE

営業時間は午前10時~午後6時

自然災害警報センターCEMADEN

初代所長に日系二世就任

地質学者 オグラ・アゴスチーニョさん

富山、茨城で防災学ぶ

2011年のリオ州であった大洪水など、近年異常気象による大規模災害が増加するなか、防災研究の司令塔として、ジルマ大統領の肝いりで11年末に設立された国家自然災害モニタリング警報センター(CEMADEN)の初代所長に昨年、日系二世の地質学者オグラ・アゴスチーニョ・タダシ(55、リオ州テロイ市)が就任した。



伯国の防災事情について語るオグラさん

職に昨年末就任した。106人の職員が所属

専攻は土木工学。US P卒業後、IPT(聖州技術研究所)で油田開発に携わった。リオ州含め80年代に多発した地滑り災害に接し、「全く備えが出来ていない」と防災事情に危機感を覚え、茨城県つくば市の研究施設(86年)で、富山県庁砂防課(89年)で、日本の災害対策を学んだ。帰国後はIPTに戻り、ハザードマップ作りなど研究を続けてきた。防災研究者の数が絶対的に不足するなか、貴重な存在として注目され、設立以来空席だった所長

酒造に代わり世界にPR

中嶋圭さん(29、北海道)



試飲会で、中嶋さん

高砂酒造「大雪」(北海道)の宣伝や南部酒造場の「花垣」(福井県)の代理店探し、聖市の日本食店「エスパツ和」での試飲会開催などを目的に来伯した。元々金融やファッション系企業で広報とマーケティングを担当していたが、2010年に独立を決意。英国在任時、パブに女性好みの酒が少なかったこと、また「地元」のものを海外に紹介したいとの思いから、日本酒を選んだ。試飲会、代理店探しも



平田上野さん

ブラジル日本商工会議所(近藤正樹会頭)は22日午後1時から、インターコンチネンタル・サンパウロ(Alameda Santos, 1128, Jardim Paulista)で「2013年上期 業種別部会長シンポジウム」を開く。総務、企画戦略の両委員会が主催し、金融、

コンサルタント、自動車、食品など11の部会から「2012年の回顧と2013年の展望」をテーマに講演が行われる。ポ語同時通訳付き。案内のため来社した上野秀雄総務委員長、平田藤義事務局長は「約40年前、会議所内で始まったシンポジウムが外に公開されるようになり今年で10年。内容も充実、参加者も年々増えている。経済動向を包括的に理解するためにもぜひ」と参加を呼びかけた。会費は無料だが、発表後午後6時から開かれる懇親会には別途60レアルが必要となる。問い合わせ・申し込みは21日まで同会議所(11・



笑顔の参加者ら(日野さん提供)

「今年も力いっぱい吠えていく元気が出た」と朗らかに話した。貝持アリスさんも「今年も力いっぱい吠えていく元気が出た」と朗らかに話した。

木下利雄さんの3回忌

ブラジル北海道協会会長だった木下利雄さんの3回忌法要が、24日(日)午前10時半から同協会会館(R. Joaquim Tyrola, 605, Vila Tiradentes)で行われる。

死亡通知並びに会葬御礼

夫 矢野年明(八十二歳) 儀 サンパウロ市内サンタ・クルス病院にて治療中にて、去る二月二日永眠致し翌三日(土)午後二時、同病院内にて葬儀を執り行いました。ご香典・御供花を賜りましたこと、大変失礼と存じます。紙上を以て厚く御礼申し上げます。二〇一三年一月十九日

15 ニッケイ新聞

山崎の死後にアインが書いた「嗚野の星」にはこうある。《私

聖南開拓に殉じた代議士 山崎釵二

の生涯で一番幸福だったのは、山崎がボルネオの県知事時代だったので、皆から尊敬されました。(中略)私の未熟さを一生懸命教育してくれました。本場に「南十字星は偽らず」でありました。その一方、藤原道子は違った認識をしていた。《婦人公論》いわく、家

最終 「釵二は偽らなかつた」 元妻の手のひらの上で

こで死んだ。謙南からは連邦大学を卒業するような優秀な子孫が続々と育っている。であれば山崎が興南、栄梅、謙南という子供の名に込めたと

息子と嫁に輝み、新しい生活を送ってほしい」と周囲の方々に話しておられたそう。さらに《山崎はアインさんの目をぬすんで、息子一家をたすねて、息子夫婦の長男を可愛がり、この子が私の唯一の希望だといつも語っていたとどっちの山崎が本当か申します」とも。

何かがあったようだ。政治家としても才能があり、夫としても子ばんで、文才にも恵まれていた。惜しむらくは、その息子謙南は母アインと隔世の縁で、なせか人生の最後の10年余り日本を過ごし、そ

歴史は「明治の日本人」的なスケールを感じさせるもの。58年2月、山崎の計報が伝えられると、甲斐客が静岡県の藤原道子の家に殺到した。四十九日法要を済ませ、葬儀準備をしながら、栄梅は「お父さんは、死んでまでお母さんの家に居候する」と言い、とめどなく涙を流したという。藤原は「お母さんはいつも戻拭いをしてきた。だから、これでいいのよ。これがお母さんの運命なん

ちゃん藤原さんが養女にして世話し、アインさんの世話を焼きました」と証言する。そうなら藤原は結局「元夫の人生をまるごと面倒見たのかもしれない。地球の反対側まで来た山崎だが、元妻の手のひらの上だったか。山崎の没後5周年にあたり、坂尾は「その存在が忘れられないように、ベルイベで彼が開拓した道路にYAMAZAKIの名をつけられないか」と提案した。(終り、深沢正雪記者、敬称略)

お詫び

9日付け大耳小耳欄で群馬県人会の内山住勝前会長に関する二世からの支持を全く得られず、とのお詫びを紹介したが取材不足な点があったことをお詫び訂正する。

大耳小耳

この報告もあつた。幸い、窓が割られただけで盗難の被害はなかったというが、入居者の安全確保もホームの責任に、地域の治安悪化は心配の種なのは間違いない。

回顧と展望をテーマに 部会長シンポジウム、22日

ブラジル日本商工会議所(近藤正樹会頭)は22日午後1時から、インターコンチネンタル・サンパウロ(Alameda Santos, 1128, Jardim Paulista)で「2013年上期 業種別部会長シンポジウム」を開く。

死亡通知

父 西條得夫(九十三歳) 儀、療養中でしたが天寿を全うし、去る二月二十五日(土)午後二時、市内で逝去致しました。ご香典・御供花を賜りましたこと、衷心より御礼申し上げます。ご葬儀は二月二十五日(土)午後二時、市内で執り行います。ご葬儀にお知らせ致します。

死亡通知

夫 西條得夫(九十三歳) 儀、療養中でしたが天寿を全うし、去る二月二十五日(土)午後二時、市内で逝去致しました。ご香典・御供花を賜りましたこと、衷心より御礼申し上げます。ご葬儀は二月二十五日(土)午後二時、市内で執り行います。ご葬儀にお知らせ致します。

ラボ(松阪市)の粉末唐辛子、柚子、醤油などの調味料と一緒に食べると美味。ブームで、パフォーミング好きのブラジル人にはウケること請け合いです。

ワンワン会、今年も吠える!

「ワンワン会」(平崎靖之会長)の新年会が先月28日、リベルダデー文化福祉協会会館で行われた。

新年会に福島総領事も

来賓として招かれた福島総領事、星野元宏領事を含む、1922、1970年生れの41人が集まり、12キロの大きなピラルクの刺身を肴に和やかに歓談した。

岡田・大城不動産

OK OKADA & OSHIRO IMÓVEIS 売買・賃貸・管理 Venda, Locação e Administração okada-oshiroimoveis@nethall.com.br TEL: (11) 3272-9885

Table with real estate listings including 'LIBERDADE KITCHENET', 'LIBERDADE APARTAMENTO', 'LIBERDADE APARTAMENTO', 'LIBERDADE APARTAMENTO', 'LIBERDADE APARTAMENTO'.

土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。

Rua Galvão Bueno, 405 Liberdade São Paulo - SP 不動産事務所 自社所有 Sede Própria

タイガー TV HD画像録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
 自分のタイミングでいつでも好きな番組が見られる
 ※民放は過去7日間、BS、CSは過去5日間何時でも視聴可能！
 ビデオ オンデマンド機能搭載
±8000の番組が買付をお待ちしています
 是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-74788 松田

VENDA em BANCA

タイガーTV	チャンネル	放送内容	タイガーTV	チャンネル	放送内容
1	NHK総合	13	サンテレビ	25	MOVIE PLUS HD
2	NHK教育	14	NKBS1	26	MTV
3	NHKBS2	15	BSプレミアム	27	GOLF NETWORK
4	TBS	16	BS日テレ	28	J SPORT 1
5	FBS	17	BS朝日	29	J SPORT 2
6	テレビ朝日	18	BS-TBS	30	J SPORT 24
7	テレビ東京	19	BS-JAPAN	31	日テレNEWS 24
8	MBS	20	BS-FUJI	32	チャンネルNECO
9	ABC	21	WOWOW	33	ファミリー劇場
10	関西テレビ	22	STAR HD	34	GREEN TV
11	関西テレビ	23	ANIMAX	35	DISNEY TV
12	テレビ大阪	24	DISCOVERY	36	KIDS TV

ANO XVI - Nº 3706

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 19 DE FEVEREIRO DE 2013

R\$ 3,30

【共同】ニュルンベルクの攻撃陣で、清武と金崎の日本選手コンビが存在感を示した。ウィーゲン監督が「この勝利は大きい」と喜んだ。2点の引き分け。その短時間で光ったのが金崎だ。後半18分に移籍した。MFで先発した清武も、0-1の後半8分に正確なFKで得点をアシストした。「前半のチャ

【共同】ニュルンベルクの攻撃陣で、清武と金崎の日本選手コンビが存在感を示した。ウィーゲン監督が「この勝利は大きい」と喜んだ。2点の引き分け。その短時間で光ったのが金崎だ。後半18分に移籍した。MFで先発した清武も、0-1の後半8分に正確なFKで得点をアシストした。「前半のチャ

高梨が日本初の総合女王

16歳4カ月、史上最年少

「最高の一日」に充実感

【リユベノ（スロベニア）共同】ノルディックスキのワールドカップ（W杯）ジャンプ女子は17日、スロベニアのリユベノで個人第14戦（HS55メートル、K点85メートル）を行い、高梨沙羅（グレースマウンテン・インターナショナル）が通算9勝目となる今季8勝目を挙げ、スキの日本女子初の個人総合優勝を決めた。W杯得点で2位のサラ・ヘンドリックソン（米国）と29.0点差がつき、残り2戦での逆転がなくなった。国際スキー連盟によると16歳4カ月の高梨はスキW杯史上



今季7勝目を挙げ、表彰台で笑顔を見せる高梨沙羅（中央）

史上最年少の総合女王となった。上最年少の総合女王となった。高梨は89.5メートル、92メートルの合計266.9点で2位のロシアのマテラ（フラン）に23.6点差の圧勝。茂野美咲（ライズ）は16位、平山友梨香（北翔大）は18位、伊藤有希（北海道・下川商高）は24位、渡瀬あゆみ（サッポロスキップ）は26位だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】アスレチックの背番号3のユニフォームをまとった中島がキャプテンを務めた。小刻みに変化するメジャー流に戸惑いながら、強い打球はなかった。投手と連携してバントを処理する練習では、遊撃の位置でバントを取り、二塁の動きを確認。地道な作業を繰り返す姿が印象的だった。2週間以上も前からキャンプ地で自主トレーニングを重ねてきた。チームメイトにも溶け込んで、プロ野球西武の練習に慣れた。この日の練習は約3時間、打撃練習は約1時間だった。

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP

ニッセイ新聞
 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP
 Telefone: (11) 3208-3977
 Fax: (11) 3341-6476
 www.nikkeishimbun.com.br

女性委員「考えられない」
レスリングの吉田選手
 【共同】レスリングの吉田沙保里選手は18日、名古屋国税局で行われたP